



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE: GREACĂ VECHĂ, LATINĂ
Etapa județeană/a sectoarelor municipiului București – 22 martie 2024

LIMBA LATINĂ
Clasa a XII-a

I. Oferiți o variantă de traducere în limba română a următorului text: (50 p.)

Cicero atacă nobilimea decadentă din epoca sa și face un elogiu al oamenilor noi.

Deinde ista praeclara nobilitas desinat queri populum Romanum hominibus novis industriis libenter honores mandare semperque mandasse. Non est querendum in hac civitate, quae propter virtutem omnibus nationibus imperat, virtutem plurimum posse. (...) Est aliqua mea pars virilis, quod eius civitatis sum (...), praecipue quod in his rebus pro mea parte versor (...) aequitate, industria, temperantia, defensione miserorum, odio improborum; quae cognatio studiorum et artium prope modum non minus est coniuncta quam ista qua vos delectamini generis et nominis.

M. Tullius Cicero, *In Verrem*, II, XXXVII, 81

II. Citiți cu atenție versurile următoare:

Interea magno misceri murmure caelum
Incipit, insequitur commixta grandine nimbus,
Et Tyrii comites passim et Troiana iuventus
Dardaniusque nepos Veneris diversa per agros
Tecta metu petiere; ruunt de montibus amnes.
Speluncam Dido dux et Troianus eandem
Deveniunt. Prima et Tellus et pronuba Iuno
Dant signum; fulsere ignes et conscius aether
Con(n)ubiis summoque ulularunt vertice Nymphae.
Ille dies primus leti primusque malorum
Causa fuit; neque enim specie famave movetur,
Nec iam furtivum Dido meditatur amorem:
Coniugium vocat, hoc praetexit nomine culpam.

Iată însă că cerul prinse-a vui deodată de groaznice tunete; veni apoi o ploaie amestecată cu grindină, și frunțașii tirieni și tinerimea troiană și Ascaniu, nepotul zeiței, se-mprăștiară de teamă care-ncotro, ca să-și caute vreun adăpost pe câmp. Șuvoaiele încep să se prăvălească din munți, când Dido și Enea la aceeași peșter-ajunseră. Pământul și Iuno, ca nuntașă, dădură mai întâi semnalul; fulgerele scăpărară pe cerul martor al nuntirii; nimfele urlară pe vârful munților. Ziu-aceea a fost începutul pieirii Didonei și adevărata pricină a nenorocirii ei; de acum nu-i mai păsa nici de cinste, nici de bunul ei nume; nu se mai gândi ca la o dragoste tainică, ci o numește căsătorie, sub care cuvânt își adăposti vina.

(P. Vergilius Maro, *Aeneis*, IV, 160 – 172)

Redactați o analiză literară a versurilor propuse. Veți avea în vedere următoarele aspecte: (40 p.)

- oferirea unor elemente minimale de contextualizare a versurilor date în opera vergiliană;
 - analiza ideilor poetice ilustrate de textul propus: temă, cuvinte-cheie, relația *fatum* – natură – personaje, raportul aparență – esență, conflictul datorie morală – pasiune etc.;
 - identificarea a cel puțin trei elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic.
- Notă: Analiza literară va fi axată pe valorificarea textului dat. Nu vor fi punctate aspecte biobibliografice generale.

Nota bene! Toate subiectele sunt obligatorii. Timpul de lucru efectiv este de 3 (trei) ore. Se acordă 10 puncte din oficiu. Concurenții pot folosi dicționarul latin – român (sau latin – o limbă modernă).